



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Šiaulių valstybinė kolegija
STUDIJŲ PROGRAMOS STATYBA (*valstybinis kodas –
653H21005*)
VERTINIMO IŠVADOS

EVALUATION REPORT
OF CONSTRUCTION (*state code - 653H21005*)
STUDY PROGRAMME
at Šiauliai State College

Experts' team:

1. **Prof. Antonio Rodríguez-Ferran** (team leader) *academic,*
2. **Prof. Robert Jankowski,** *academic,*
3. **Mr. Thibaut Skrzypek,** *academic,*
4. **Mr. Liudvikas Vytautas Furmonavičius,** *representative of social partners'*
5. **Ms. Milena Medineckienė,** *students' representative.*

Evaluation coordinator -

Ms. Gintarė Petrulytė

Išvados parengtos anglų kalba
Report language – English

Vilnius
2016

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Statyba</i>
Valstybinis kodas	653H21005
Studijų sritis	Technologijos mokslai
Studijų kryptis	Statybos inžinerija
Studijų programos rūšis	Koleginės studijos
Studijų pakopa	Pirmoji studijų pakopa
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinės -3m Ištęstinės -4m
Studijų programos apimtis kreditais	180 ECTS
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Statinių konstrukcijų inžinerijos profesinis bakalauras
Studijų programos įregistravimo data	2012 Balandžio 18

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Construction</i>
State code	653H21005
Study area	Technological Sciences
Study field	Civil Engineering
Type of the study programme	Higher education college studies
Study cycle	First cycle studies (professional bachelor)
Study mode (length in years)	Full time (3) Part time (4)
Volume of the study programme in credits	180 ECTS
Degree and (or) professional qualifications awarded	Professional Bachelor in Structural Engineering
Date of registration of the study programme	18 April 2012

© Studijų kokybės vertinimo centras
The Centre for Quality Assessment in Higher Education

CONTENTS

I. INTRODUCTION	4
1.1. Background of the evaluation process	4
1.2. General.....	4
1.3. Additional information	4
1.4. The Review Team.....	5
II. PROGRAMME ANALYSIS	5
2.1. Programme aims and learning outcomes.....	5
2.2. Curriculum design	6
2.3. Teaching staff	7
2.4. Facilities and learning resources	8
2.5. Study process and students' performance assessment.....	9
2.6. Programme management	12
2.7. Examples of excellence	12
IV. SUMMARY.....	14
V. GENERAL ASSESSMENT.....	15

I. INTRODUCTION

1.1. Background of the evaluation process

The evaluation of on-going study programmes is based on the **Methodology for evaluation of Higher Education study programmes**, approved by Order No 1-01-162 of 20 December 2010 of the Director of the Centre for Quality Assessment in Higher Education (hereafter – SKVC).

The evaluation is intended to help higher education institutions to constantly improve their study programmes and to inform the public about the quality of studies.

The evaluation process consists of the main following stages: 1) *self-evaluation and self-evaluation report prepared by Higher Education Institution (hereafter – HEI)*; 2) *visit of the review team at the higher education institution*; 3) *production of the evaluation report by the review team and its publication*; 4) *follow-up activities*.

On the basis of external evaluation report of the study programme SKVC takes a decision to accredit study programme either for 6 years or for 3 years. If the programme evaluation is negative such a programme is not accredited.

The programme is **accredited for 6 years** if all evaluation areas are evaluated as “very good” (4 points) or “good” (3 points).

The programme is **accredited for 3 years** if none of the areas was evaluated as “unsatisfactory” (1 point) and at least one evaluation area was evaluated as “satisfactory” (2 points).

The programme **is not accredited** if at least one of evaluation areas was evaluated as "unsatisfactory" (1 point).

1.2. General

The Application documentation submitted by the HEI follows the outline recommended by the SKVC.

1.3. Background on the HEI/Faculty/Study field/Additional information

Šiauliai State College (Šiaulių valstybinė kolegija, or SVK for short) was established in 2002 by merging two existing higher schools: the medical school and the technical school. These origins can still be seen in the current structure of the college, consisting of two faculties: the Faculty of Health Care and the Faculty of Business and Technologies. It is the only state college in northern Lithuania. The mission of SVK emphasises the professional, practical and market-oriented focus of their studies.

The Professional Bachelor degree of Construction is offered by Civil Engineering Department of the Faculty of Business and Technologies. The programme is quite recent: it was registered in 2012, and this is its first evaluation by SKVC. It was created with modern standards: 1) it was developed in cooperation with other Lithuanian colleges under the project “Upgrade of the Engineering Study Field Programmes

Introducing Innovative Teaching (Learning) Methods and Promoting Internationalization “ (i.e., it is not an isolated initiative of Šiauliai State College) and 2) the design of the programme was evaluated by an international expert group and awarded the Evalag quality label.

1.4. The Review Team

The review team was completed according *Description of experts' recruitment*, approved by order No. 1-01-151 of Acting Director of the Centre for Quality Assessment in Higher Education. The Review Visit to HEI was conducted by the team on 28th of October 2016.

1. **Prof. Antonio Rodríguez-Ferran (team leader)** *Professor of the Civil Engineering School, UPC-BarcelonaTech, Spain*
2. **Prof. Robert Jankowski**, *Professor of Gdansk University of Technology, Poland*
3. **Mr. Thibaut Skrzypek**, *Civil servant of the French Ministry of Environment, Energy and Sea, France*
4. **Mr. Liudvikas Vytautas Furmonavičius**, *“Geotechnika”, director, Lithuania*
5. **Ms. Milena Medineckienė**, *student of KTH Royal Institute of Technology. Sweden.*

II. PROGRAMME ANALYSIS

2.1. Programme aims and learning outcomes

Clarity of programme aims and learning outcomes

The learning outcomes are clearly linked to the kind of graduates the programme intends to produce: dedicated to the construction site. Such clarity cannot be found in other study programmes in the same study field offered by other HEIs in the country. One can easily find public information on the programme learning outcomes in the web links provided through the self-evaluation report. Such an explicit approach helps the programme to enroll students fully aware of the compatibility with their interests. An efficient communication is provided through social networks and magazines dealing with higher education in Lithuania: SVK has a lively facebook site (www.facebook.com/svako.lt) and youtube channel (www.youtube.com/user/svakoTV), and its study programmes, including this one, are portrayed in magazines such as “Kur stoti” (Where to Study), “Kuo būti” (What to Choose), “Mano studijos” (My Studies).

Connection to the academic and/or professional requirements and the needs of the labour market

This is a modern study programme conceived and implemented with modern standards. The Šiauliai State College worked with other Lithuanian state colleges (Vilnius, Panevezys, Klaipeda, and Kaunas) in order to formulate the programme aims and learning outcomes within up-to-date standards. Beside national references, the programme was also designed to fit with the

European standards for aims and learning outcomes (Dublin descriptors, Tuning academy project and ideas, EUR-ACE framework standards). Local authorities' plans of regional development were taken into account. This is also the case for social partners and teaching staff (through the programme update working group). New trends of the market were clearly acknowledged in the programme: energy efficiency in buildings, refurbishment of public housing, etc. A significant part of the graduates are willing to pursue their studies into master's programmes and they do it with success. This is a remarkable achievement for a professional bachelor degree.

Consistency with the type and level of studies and the level of qualifications offered

The programme meets the requirements for a professional bachelor in terms of technology and scientific knowledge with a practical approach. Also so-called "soft-skills" are identified and targeted through the programme.

Compatibility of name, learning outcomes, contents and qualifications of the programme

There is a very high consistency between the name of the programme, its learning outcomes, content and the qualification offered. The targeted employment positions of graduates are focused and well identified.

2.2. Curriculum design

Compliance with legal requirements

The curriculum design complies with the current legal requirements. The length of this professional bachelor programme is 180 ECTS credits (as required), that is, 3 years for full-time students and 4 years for part-time students. These 180 credits are distributed as follows: 15 credits for general subjects of college studies (requirement: at least 15), 141 credits for subjects in the study field (requirement: at least 135). The remaining credits are devoted to elective and specialisation courses. The subjects in the study field include 33 credits in practical training and professional activities (requirement: at least 30) and 12 credits for the graduation project or final thesis (requirement: at least 9).

Layout of study programme

The layout of the programme is very well designed. The contents of the subjects are well defined and give a comprehensive overview of the different aspects related with construction, without unnecessary repetitions. The self-evaluation report contains two nice examples of the logical sequence of subjects. One of them is "Mathematics, Applied Physics → Applied Mechanics → Building Structures → Basics of Structural Analysis → Energy Economical Buildings". This sequence illustrates very nicely the path from fundamental subjects to technological ones, via technical ones, and is a very clear indicator of a well-thought study plan. The balance between contact hours and independent work is very suited to this type of the programme.

Consistency with level of studies

The list of the study subjects (Annex 1 of the self-evaluation report) is very complete. The subjects are of the level expected in a professional bachelor's degree. The course papers and graduation projects inspected during the visit to the HEI are also consistent with the level of studies, and of a quality comparable to international institutions.

Consistency with intended learning outcomes

The contents of the subjects are consistent with the intended learning outcomes of this study programme. This general comment applies also to the graduation projects reviewed: the topics, contents and format are fully aligned with the professional, practical orientation of this study programme and its learning outcomes. The availability of very well equipped laboratories decisively contributes to this overall consistency. It is praiseworthy that some of the graduation projects (those of Ukrainian students) are in Russian: it very nicely illustrates the willingness and capability of the programme to attract and adapt to international students.

Currency of programme content

The programme content is kept up-to-date both from the professional and the academic point of view. On the one hand, the close contact between the programme administration and the local companies is an effective means to ensure that, from a professional / technological / applied point of view, the programme content is up-to-date. On the other hand, the applied research activity of the teaching staff also ensures the currency of the programme contents from the academic / scientific / research point of view.

2.3. Teaching staff

Compliance with legal requirements

The study programme of *Construction* is provided by teaching staff that meets the legal requirements defined for programmes leading to a professional BSc degree.

Qualifications of the teaching staff

The teaching team is made of experienced staff with practical experience related to the field of construction as well as with many years of experience in teaching. In the academic year 2015/2016, more than 15% of all the study field subjects were taught by persons with a scientific degree and more than 50% of teachers have at least 3 years of practical experience. The staff is well prepared to conduct lectures/tutorials in the areas related to civil engineering in three languages: Lithuanian, Russian and English.

Number, turnover and mobility of the teaching staff

The total number of staff members involved in the programme is equal to 23 (4 Associate Professors, 17 Lecturers and 2 Assistants). This number is adequate to ensure the learning

outcomes of the programme of *Construction* as a programme leading to professional BSc degree. Teaching staff turnover is able to ensure an adequate provision of the programme. The number of outgoing and incoming teachers, mainly within Erasmus mobility programme, is excellent, especially when compared to other higher education institutions in Lithuania. Increasing even further these excellent mobility indicators in the next few years would increase the internationality of the study programme.

Research activities of the teaching staff

The staff is involved in applied research in the field of the study. Their scientific achievements include also papers published in renowned journals, such as “Mathematical modelling and analysis”, and presented during national and international conferences. The list of meetings and conferences attended by the research staff includes scientific conferences (e.g. “11th International Vilnius conference on probability theory and mathematical statistics”), technical conferences (e.g. “The International Conference on Sustainable Intelligent Manufacturing, SIM2013”) and also technological workshops and seminars (e.g. “The company Nemetschek solutions for the design of complex buildings”). This rich mixture contributes to disseminating a research-oriented attitude among the teaching staff and to keeping the programme up-to-date with new scientific knowledge, engineering techniques and technological solutions.

Conditions for the development of the teaching staff created by the institution

The higher education institution creates very good conditions for the professional development of the teaching staff. The institution helps the staff members to develop their skills by participating in conferences, seminars, courses, internships, project activities, preparation of learning aids and giving speeches, which are necessary for the provision of the BSc programme of *Construction*. There is also an effective system to motivate the teaching staff to be involved in applied research and to write scientific papers as well as conference articles: the college fully or partially reimburses the participation fee for conferences, seminars or courses..

2.4. Facilities and learning resources

Premises for studies

The number and sizes of teaching rooms are very suited to conduct classes. There is an impressive hall with a large number of seats that can be used for larger meetings, including conferences and seminars. All premises are modern and of very good quality. The building of the institution has recently been renovated with European funds. The ability to secure these European funds is a telling indicator of the dynamism and ambition of this HEI.

Teaching and learning equipment

The teaching rooms are very well equipped with educational aids (i.e. multimedia projectors, blackboards, etc.). There are 12 very well equipped laboratories with new and advanced devices and instruments (especially the Building Energy Efficiency Laboratory is an interesting one). The Computer Laboratory is equipped with new 20 computers with appropriate software used during the classes. The variety and quality of laboratories is impressive, and very well aligned with the expected learning outcomes of this study programme. Two examples: in the Chemistry Laboratory and Building Materials Laboratory, students learn fundamental chemical concepts and their relevance to the properties of building material (scientific / technical foundations); in the Masonry Works Laboratory and Plaster Works Laboratory, students build and plaster a brick wall with their own hands (“learn by doing”, practical orientation). All laboratories are fully and freely accessible for students of the programme of *Construction*.

Students’ practice

The institution offers students possible practice placements with the help of social partners. In total, 33 credit points are assigned for professional activity practices. The arrangements for the practical training internships are satisfactory.

Teaching materials

There is a well-equipped College Library available for all students, including the students of this programme of *Construction*. Teaching materials (textbooks, books, periodical publications, databases) in this library are very adequate and easily accessible.

2.5. Study process and students’ performance assessment

Admission requirements

The student admission process is clear and well defined. The expert team find very commendable that the admission score for students increased from the previous year from 1 to 1.25 (both for state-funded and non-state-funded places), and encourages the HEI to achieve more along this line.. Competitive score for admission consists of Mathematics, Lithuanian Language and Literature secondary education examination marks and Physics. The last years’ average admission score is higher than from the previous year, and it is 3.35, which is commendable.

The evolution of the number of admitted students shows that the faculty keeps the interest in their study programme (19 students in 2012, 18 students in 2015). In 2016 the department has 14 full-time students, 17 part-time students, and 21 international students (from Ukraine). Around 70% of admitted full-time students have state-funded places. For non-funded places, students usually pay from their personal money, but there is the opportunity to use an option of tripartite agreement between college, student and social partner.

Admission information is presented on the webpage, for foreign students as well (in English and Russian languages). SVK regularly participates in study fairs for foreign and local students, where this and other study programmes are described in detail to help them in choosing their degree.

Organisation of the study process

Students can communicate with teachers via e-mail, google drive, (Facebook) and Moodle system, where teachers and students can place and get all the information about the study process and the course.

The study process is organised by the academic staff; each schedule provides plan for each academic group, according to its current study plan, the estimated in-class lectures, teaching and professional practice, examination sessions, the final project and vacation time. The organisation is adequate: for practical courses, students are divided in sub-groups; lectures take place 4 days a week, leaving a space for individual work; students are released to professional practices; students can choose freely elective subjects. This information was confirmed by administrative staff, teachers and students.

At least three days are given for preparation and passing of the examination. The HEI gives the possibility for working students to study by an individual study plan and offers a very flexible schedule.

Participation in research, artistic and applied research activities

Students are involved in research work: national scientific-practical technologies student conference, international professional “Young Builders’26 Competition”, department operates Student’s Scientific Society (SSS) and a group of young builders. SSS organizes and coordinates a mentoring service for foreign students.

Students can get incentives for exceptional study, good achievements in scientific, artistic, sporting or public activities (scholarships, material, certificates of appreciation, possibility to study according to the Individual Study Plan).

The college has a dance studio “Kolegos”, students’ music group “Studijozai”, and different sports sections (football, volleyball, basketball competitions and classes), where they can express themselves in different artistic and sport activities.

Some applied research projects were conducted: concrete products compression, strength testing of the bolts and reinforcement. Teachers together with students provide testing with infrared camera. That was implemented in collaboration with students’ research association.

There are several courses, related to applied research, like engineering research methodology, construction work organisation projects and some more. The university has a close collaboration with the Siauliai Vocational Education and Training centre.

Participation in student mobility programmes

Students actively participate in the mobility programme Erasmus+. Some popular destinations are Portugal, Turkey, Sweden, and Norway. From 2013 year 17 students went abroad.

Academic and social support

Additional lectures of Mathematics, Chemistry and Physics are offered, free of charge, to the first-year students.

Teachers' consultation schedules are published on the College website and on the Department's bulletin board. The most popular are face-to-face consultations but teachers also consult students via e-mail, Skype and Facebook.

Figure 3 of the self-evaluation report presents a very clear structure of the academic support system, which consists of two general parts: social support and academic support. Academic support provides the competence trainings (search for practical placements; consultation on mobility and career issues; additional courses). Social support consists of financial support (scholarships, loans, social scholarships and etc.) and other (like accommodation, provision for a people with disabilities and etc.). All the listed information was confirmed by several examples in interviews.

Surveys are conducted every half a year about what was taught, which methods were used, was the literature available, the level of satisfaction about the teacher, etc. If the department receives negative feedback from students, they organise discussions about it. The results of the survey are announced on the college webpage.

There are students' representatives in the university committee, the faculty committee and the academic committee.

Students expressed the desire to have more social spaces, where they could communicate and take a rest between the lectures.

Assessment system of students' performance

Teachers introduce to students the aims of learning outcomes and assessment system. The HEI has criteria-based cumulative system, which is public. It is commendable that the assessment of practice learning outcomes is collegial, where the practice is evaluated by the supervisor at the company, while the practice report and its defence is evaluated by the College practice supervisor. The social partner participates in a committee of the final thesis evaluation and may even be the chair of this committee.

The final work is evaluated in accordance with several particular areas: knowledge and its application, ability to carry out the research, special abilities, personal and social abilities, and the practical applicability of the final thesis.

Professional activities of the graduates

Graduates' employment is 86%. Of these, a remarkable 57% work according to their specialty. Only 7% of graduates are unemployed. These values are collected from the curator, and through new career information system.

In 2016, a cohort of 14 students from Ukraine has graduated from these studies, and 10 of them continued their studies in a masters' degree.

Basing on the information provided by the social partners, there is a big demand of this kind of specialists, prepared by this institution.

2.6. Programme management

The programme management is done in a very rational and clear manner. The internal quality assurance measures are effective and efficient. The quality of the study subject programme is systematically assessed. The updating of the expected learning outcomes is done in consultation with the social partners. The goal is to find out the market needs and requirements for the learning outcomes.

The visit to the HEI was planned impeccably and in a very professional manner. The meetings with the self-evaluation report team, the senior administrative staff and the teaching staff clearly illustrated the ambition and dynamism of this institution. All the human groups involved in this study programme (including here also the students, the alumni and the social partners) are on the same page regarding the mission of this professional bachelor degree.

2.7. Examples of excellence

- This is a very well designed and implemented study programme, with a very clear vision of the type of graduates to be trained. All the various human groups work in a coordinated fashion towards this common goal.
- The programme is flexible and ambitious enough to attract and welcome students with different profiles: young students right after secondary school, older students with some professional experience and international students.
- Regarding this last type of students: the international vision of Šiauliai State College is **truly remarkable**. In a difficult demographical context for Lithuania, this HEI has looked around, identified a potential market in nearby countries and established a channel to attract Ukrainian students. The willingness and capability to fully teach the programme in Russian and English is a clear sign of adaptability, and leaves the door open to attract other international students.

III. RECOMMENDATIONS

Two actions may increase the internationality of the programme:

1. More interaction between Lithuanian and foreign (currently Ukrainian) students. Measures like taking some joint courses or working together in projects could be explored.
2. Further improvements in the mobility of students and staff.

IV. SUMMARY

The assessment of the study programme “Professional Bachelor of Construction” is summarised here in the form of a SWOT analysis (Strengths, Weaknesses, Opportunities and Threats).

Strengths

- Highly motivated and very mature students.
- The teaching capabilities, motivation and experience of the teaching staff are high.
- The vision of the programme is consistent, the objectives are clear, the relations between the aims and organizational issues are appropriate.
- The faculty has very good connections with the local construction companies. This benefits the programme in a number of ways: the social partners provide practical internship positions and job offers, and help in keeping the programme up-to-date with new technologies.
- The facilities are of high quality.
- The programme is very flexible.

Weaknesses

- Low interaction between Lithuanian and foreign (Ukrainian) students.

Opportunities

- The institution has capabilities to conduct the programme for foreign students.
- Social partners are happy with the quality and level of the graduates of this study programme, which are needed in the local construction market.

Threats

- The current demographics in the country, affected by emigration, but also to other factors, such as the competition from other study programmes in the similar field.

V. GENERAL ASSESSMENT

The study programme Construction (state code –653H21005) at Šiauliai State College is given **positive** evaluation.

Study programme assessment in points by evaluation areas.

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	4
2.	Curriculum design	4
3.	Teaching staff	4
4.	Facilities and learning resources	4
5.	Study process and students' performance assessment	4
6.	Programme management	4
	Total:	24

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is exceptionally good.

Grupės vadovas: Team leader:	1. Prof. Antonio Rodríguez-Ferran
Grupės nariai: Team members:	2. Prof. Robert Jankowski
	3. Mr. Thibaut Skrzypek
	4. Mr. Liudvikas Vytautas Furmonavičius
	5. Ms. Milena Medineckienė

<...>

V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Šiaulių valstybinės kolegijos studijų programa *Statyba* (valstybinis kodas – 653H21005) vertinama **teigiamai**

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	4
2.	Programos sandara	4
3.	Personalas	4
4.	Materialieji ištekliai	4
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	4
6.	Programos vadyba	4
	Iš viso:	24

* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

<...>

IV. SANTRAUKA

Profesinio bakalauro Studijų programos *Statyba* vertinimas apibendrinamas pagal Stiprybių, silpnybių, galimybių ir grėsmių analizę (SSGG).

Stiprybės

- Labai motyvuoti ir subrendę studentai.
- Dėstytojų dėstytojų gebėjimai, motyvacija ir patirtis puiki.
- Programos vizija nuosekli, tikslai – aiškūs, ryšys tarp tikslų ir organizacinių klausimų tinkamas.
- Fakultetas palaiko labai gerus ryšius su vietos statybos bendrovėmis. Tai naudinga programai įvairiais aspektais: socialiniai partneriai suteikia vietas praktikai atlikti ir teikia darbo pasiūlymus bei padeda išlaikyti programą aktualią naujų technologijų aspektu.
- Patalpos aukštos kokybės.
- Studijų programa labai lanksti.

Silpnybės

- Menkas Lietuvos ir užsienio (Ukrainos) studentų ryšys.

Galimybės

- Institucija pajėgi studijų programą siūlyti užsienio studentams.
- Socialiniai partneriai labai patenkinti šią studijų programą baigusiu absolventų išsilavinimu ir lygiu, kurio reikalauja vietos statybos rinka.

Grėsmės

- Dabartinė demografinė situacija šalyje, kuriai įtaką daro ir emigracija, ir kiti veiksniai, pavyzdžiui, panašios krypties kitų studijų programų konkurencija.

III. REKOMENDACIJOS

1. Studijų programos tarptautiškumą galima suaktyvinti dviem būdais:
2. Skatinti aktyvesnę Lietuvos ir užsienio (šiuo metu Ukrainos) studentų bendravimą. Tokios priemonės kaip jungtiniai dalykai arba darbas kartu projektuose galėtų būti išnaudoti.
3. Toliau gerinti studentų ir dėstytojų judumą.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)